



LA GUINEA ESPAÑOLA

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN para el AFRICA OCCIDENTAL: 4 pesetas por semestre. **PAGO ADELANTADO.** Número atrasado: **una pta.**

Se admiten **ANUNCIOS** á 0'25 ptas. la línea.

Item **Comunicados y Esqueletos mortuorios** á precios convencionales. Es condición indispensable que se nos remitan cuatro días antes, por lo menos. Diríjase toda la correspondencia al Director:

**Rdo. Padre Marcos Ajuria**

REVISTA QUINCENAL

SE PUBLICA LOS DIAS 8 Y 24 DE CADA MES

CON APROBACION ECLESIASTICA

DIRECCION, REDACCION Y ADMON:

BANAPA (FERNANDO POO)

SUMARIO DEL PRESENTE NÚMERO

La Labor del Misionero, por *Guineófilo*. — Exhortación Pastoral. — El Catolicismo en el mundo, por M.A.G. — Extractos de las circulares y avisos, de la Cámara Agrícola. — Quién es María, por L. S. T. — La fiebre malarica, por J.J. — El Huérfano, por I. M. Igea. — Extracto de las sesiones de la Cámara Agrícola.

Noticias de la Vecina Costa.

II. de nuestra Guinea.

*Cubiertas.* ¿De qué debiera ser la lengua, por A.M. P. — Un ou vo rounf, por C.M. — Franquico internacional — Curiosidades: La ley del descanso dominical. Leng. v. l. — Bibliografía. — Correspondencia. — Anuncios.



# La Guinea Española

## REVISTA QUINCENAL

SE PUBLICA LOS DÍAS 6 Y 24 DE CADA MES

CON APROBACION ECLESIASTICA

DIRECCION, REDACCION Y ADMON:

BANAPA (FERNANDO POO)

### SUMARIO DEL PRESENTE NÚMERO

*Texto:* La Labor del Misionero, por *Guineófilo*.— Aniversario Memorable, por *M. A. G.*— De Re Agraria: Una Memoria — El Huérfano, por *I. M. Igea*.— Institución del sacramento del Orden, por *A. M. P.*— Datos elecuentes, por *M. C.* — La fiebre malárica, por *J. J.* Noticias de nuestra Colonia.  
*Cubiertas:* ¿De qué debiera ser la lengua?, por *A. M. P.* — Modo práctico de hacerse rico, por *X.* El *Boletín Oficial*, por *F. S.*— *La Medicina á Domicilio*. — Correspondencia admistrtriva. Anuncios.

### LA GUINEA ESPAÑOLA

PRECIOS DE SUBSCRIPCION para el AFRICA OCCIDENTAL: 4 pesetas por semestre. **PAGO ADELANTADO.** Número atrasado: una pta.

Se admiten **ANUNCIOS** á 0'25 ptas. la linea.

Item **comunicados y Esquelas mortuorias** á precios convencionales. Es condición indispensable que se nos remitan cuatro días antes, por lo menos. Dirijase toda la correspondencia al Director:

**Rdo. Padre Marcos Ajuria**



# La Guineana Española

## REVISTA QUINCENAL

SE PUBLICA LOS DIAS 8 Y 24 DE CADA MES

CON APROBACION ECLESIASTICA

DIRECCION, REDACCION Y ADMON:

BANAPA (FERNANDO POO)

LA GUINEA ESPAÑOLA

PRECIOS DE SUBSCRIPCION para el AFRICA OCCIDENTAL: 4 pesetas por semestre. PAGO ADELANTADO. Número atrasado: una pta.

Se admiten ANUNCIOS á 0'25 ptas. la linea. Item Comunicados y Esquejas mortuorias á precios convencionales. Es condición indispensable que se nos remitan cuatro dias antes, por lo menos. Dirijase toda la correspondencia al Director:

Rdo. Padre Marcos Ajuria

### SUMARIO DEL PRESENTE NÚMERO

*Texto:* Circular del Ilmo. Prelado. — La Labor del Misionero, por *Guineófilo*. — La Cámara Agrícola de Fernando Poo. — El Catolicismo en el mundo, por *M. A. G.* — Mi Cayuco (poesia), por *A. A.* — El Jubileo de S. S. Pio X, por *M. F.* — La fiebre Malarica, por *J. J.* — La verdadera Religión y la Santa Misa, por *A. M. P.* — Día de Recuerdos, por *M. A. G.* — Gramática Bubi.

Noticias de la vecina costa.

Id. de nuestra Colonia.

*Cubiertas:* ¿De qué debiera ser la lengua?, por *A. M. P.* — Modo práctico de hacerse rico, por *X.* — Alumbrado marítimo del Puerto de Bata y Bahía de Corisco. — Una visita al Campo Santo, por *M. C.* — Correspondencia administrativa. Anuncios.



# La Guinea Española

## REVISTA QUINCENAL

SE PUBLICA LOS DIAS 8 Y 24 DE CADA MES

CON APROBACION ECLESIASTICA

DIRECCION, REDACCION Y ADMON:

BANAPA (FERNANDO POO)

### SUMARIO DEL PRESENTE NÚMERO

*Texto:* El Centenario del V. P. Claret, por *M. A. G.* — Sangre de esclavos mezclada con cacao. — ¿Es verdad? por *M. C.* — Cámara Agrícola. — ¿Quién es María? por *L. S. T.* — El Héroe, por *I. M. I.* — Gramática Bubi. — La verdadera Religión y la Santa Misa, por *A. M. P.*

Noticias de nuestra Colonia.

*Cubiertas:* ¿De qué debiera ser la lengua?, — Una visita al Campo Santo, por *M. C.* — El Boletín Oficial, por *M. A. G.* — Sociedad de temperancia. — Correspondencia administrativa. — Anuncios.

LA GUINEA ESPAÑOLA

PRECIOS DE SUSCRIPCION para el AFRICA OCCIDENTAL: 4 pesetas por semestre. **PAGO ADELANTADO.** Número atrasado: **una pta.**

Se admiten **ANUNCIOS** á 0'25 ptas. la linea.

Item **comunicados y esquelas mortuorias** á precios convencionales. Es condición indispensable que se nos remitan cuatro días antes, por lo menos. Dirijase toda la correspondencia al Director:

**Rdo. Padre Marcos Ajuria**

# LA GUINEA ESPAÑOLA

## À NUESTROS LECTORES

**E**STAMOS ya en vísperas del gran acontecimiento. Dentro de breves días resonarán por todo el universo alabanzas é himnos eucarísticos al Altísimo por el imponderable beneficio que la humanidad recibió con la venida al mundo de uno de esos incomparables héroes, obradores de las más portentosas hazañas.

La memorable fecha del primer Centenario del natalicio del Venerable Padre Antonio María Claret, si para todo buen católico será día del más puro regocijo, de una manera especial participaremos de esa universal alegría los que nos gloriamos de reconocerle por nuestro ínclito Fundador y amantísimo Padre. Por lo que á los Misioneros del Golfo de Guinea española atañe, nos consta que en todas las Misiones se rebosa entusiasmo, y que los Hijos del Padre Claret, al igual que sus Hermanos diseminados por Europa y América, aprestan aquí en Africa solemnes funciones y fiestas para celebrar tan lusto Centenario.

En tan universal concierto de alabanzas al Venerable Arzobispo de Cuba, no podía quedar atrás *La Guinea Española*; sino que haciendo un soberano esfuerzo con los modestos recursos de que disponemos, deseamos contribuir á su glorificación, aportando siquiera un granito de arena para el colosal y magnífico monumento que el amor de sus hijos y devotos trata de levantarle.

Confiamos, pues, que nuestros benévolos lectores llevarán á bien el que estrechemos los límites del presente número, como quiera que proyectamos doblar las páginas del siguiente que consagraremos al Venerable y que saldrá á luz, si no salen fallidas nuestras esperanzas, la víspera de

su Centenario.

A la disminución del presente número ha contribuido asimismo el excesivo trabajo que los últimos días nos ha sitiado, por decirlo así, con la impresión del *Boletín Oficial* y del *Boletín de la Cámara Agrícola*, como también el haber tenido que andar muy atareados en el traslado de nuestras oficinas de imprenta á otro sitio más sólido, holgado y espacioso.

Los conocedores de la Colonia tienen con lo dicho más que suficiente para convergerse del inmenso sacrificio que supone la obra que estamos realizando en estos países tan desprovistos de toda clase de facilidades para semejantes trabajos.

Hasta otro número, pues, y ¡ojalá que con él logremos satisfacer á nuestros leales amigos y favorecedores!

Marcos Ajuria Gallástegui, C. M. F.

### UN SONETO

Su Santidad el Papa Pío X es poeta, como lo era también León XIII. Saboreen nuestros lectores el delicado gusto poético de S. S. en la siguiente composición vertida al castellano.

A LA PURÍSIMA CONCEPCIÓN

¿A qué con frases pretender, Señora,  
Tu hermosura pintar, si aun las más bellas  
Pálidas son, porque á despecho de ellas  
El cielo te retrata hora tras hora?

Besa tus pies la Luna, el Sol te adora,  
Los festones del iris son tus huellas,  
Fulguran con tus ojos las estrellas,  
Y hay en tus labios rosicler de aurora.

Así al cruzar el ancho firmamento,  
Tus manos son jazmín, rosas tus plantas,  
Miel tu sonrisa y azahar tu aliento.

Amor tu egida y música tu nombre,  
A cuyo blando son Luzbel se espanta,  
Dios se recrea y te bendice el hombre.

(Pío X.)





# La Guinea Española

## REVISTA QUINCENAL

SE PUBLICA LOS DIAS 10 Y 25 DE CADA MES

CON APROBACION Eclesiástica

DIRECCION, REDACCION Y ADMON:

BANAPÁ (FERNANDO POO)

LA GUINEA ESPAÑOLA

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN para el AFRICA OCCIDENTAL: 4 pesetas por semestre. **PAGO ADELANTADO.** Número atrasado: una pta.

Se admiten **AVANÇOS** a 0'25 pias. la línea.

Item **Comunicados y Esquelas mortuorias** a precios convencionales. Es condición indispensable que se nos remita cuatro días antes por lo menos. Dirijase toda la correspondencia al Director:

Río Padre Marcos Ajuria

### SUMARIO

*Texto:* La labor del Misionero, por *Guineófilo*.  
— Sobre esponsales y matrimonio. — Admirable Providencia, por *M. C.* — Mi playa del Cabo, por *I. M. I.* — España en el Muni. — Correspondencias.  
— Gramática Bubi. — Los Aranceles en las posesiones españolas

Noticias de la Colonia.

*Cubiertas:* Noticias de la Colonia. — Curiosidades. — Anuncios. — Correspondencia administrativa.



# La Guineya Española

REVISTA QUINCENAL

SE PUBLICA LOS DÍAS 10 Y 25 DE CADA MES

CON APECEACION ECLESIASTICA

DIRECCION, REDACCION Y ADMON:  
BANAPA (FERNANDO POO)

PRECIOS DE SUBSCRIPCION para el AFRICA  
OCCIDENTAL: 4 pesetas por semestre. PAGO  
ADELANTADO. Número atrasado: una pta.

Se admiten **ANUNCIOS** a 0'25 ptas. la línea.  
Item **Comunicados y Esquelas mortuorias** a  
precios convencionales. Es condición indispensable que  
se nos remitan cuatro días antes, por lo menos. Dirijase  
toda la correspondencia al Director:

**Rdo. Padre Marcos Ajuria**

## RECOMENDAMOS

- El Iris de Paz** Semanario ilustrado. Buen Suceso 18. Madrid.  
**Ilustración del Clero** Revista profesional. Buen Suceso 18. Madrid.  
**La Estrella de Andacollo** Semanario chileno ilustrado. Gálvez 772. Santiago.  
**La Esperanza** Revista mejicana, ilustrada. Estampa de Jesús Maria n. 15. Méjico. D. F.  
**Avé María** Semanario brasileño ilustrado. Caixa postal 615. Sao Paolo.





# La Guinea Española

## REVISTA QUINCENAL

SE PUBLICA LOS DIAS 10 Y 25 DE CADA MES

CON APROBACION ECLESIASTICA

DIRECCION, REDACCION Y ADMON:  
BANAPA ( FERNANDO POO )

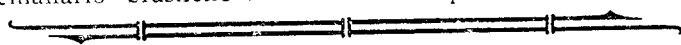
PRECIOS DE SUBSCRIPCION para el AFRICA  
OCCIDENTAL: 4 pesetas por semestre. PAGO  
ADELANTADO. Número atrasado: una pta.

Se admiten ANUNCIOS á 0.25 ptas. la linea.  
Item **Comunicados y Esquelas mortuorias** á  
precios convencionales. Es condición indispensable que  
se nos remitan cuatro días antes, por lo menos. Dirijase  
toda la correspondencia al Director:

**Rdo. Padre Marcos Ajuria**

### RECOMENDAMOS

**El Iris de Paz** Semanario ilustrado. Buen Suceso 18. Madrid.  
**Ilustración del Clero** Revista profesional. Buen Suceso 18. Madrid.  
**La Estrella de Andacollo** Semanario chileno ilustrado. Gálvez 772. Santiago.  
**La Esperanza** Revista mejicana, ilustrada. Estampa de Jesús María n. 15. Méjico D. F.  
**Ave María** Semanario brasileño ilustrado. Caixa postal 615. Sao Paulo.





# La Guinea Española

## REVISTA QUINCENAL

SE PUBLICA LOS DIAS 10 Y 25 DE CADA MES

CON APROBACION ECLESIASTICA

DIRECCION, REDACCION Y ALCAN:  
BANAPA (FERNANDO PCO)

PRECIOS DE SUBSCRIPCION para el AFRICA  
OCCIDENTAL: 4 pesetas por semestre. PAGO  
ADELANTADO. Número atrasado: una pta.

Se admiten **ANUNCIOS** á 0'25 ptas. la línea.  
Item **Comunicados y Esquelas mortuorias** á  
precios convencionales. Es condición indispensable que  
se nos remitan cuatro días antes, por lo menos. Dirijase  
toda la correspondencia al Director:

**Rdo. Padre Marcos Ajuria**

### RECOMENDAMOS

**El Iris de Paz** Semanario ilustrado. Buen Suceso 18. Madrid.  
**Ilustración del Clero** Revista profesional. Buen Suceso 18. Madrid.  
**La Estrella de Andacollo** Semanario chileno ilustrado. Gálvez 772. Santiago.  
**La Esperanza** Revista mejicana, ilustrada. Estampa de Jesús Maria n. 15. Méjico D. F.  
**Ave María** Semanario brasileño ilustrado. Caixa postal 615. Sao Paulo.